

**«Представление информации о подготовке проекта второй редакции
Рекомендаций лучшей практики проведения аудитов средств, выделенных
на предотвращение и ликвидацию последствий катастроф»
на IV заседании специальной группы EUROSАI по аудиту средств,
выделенных на предотвращение и ликвидацию последствий катастроф
(г.Вроцлав, Польша, 22 марта 2012 г.)**

Уважаемые коллеги, друзья!

В рамках реализации Стратегической цели 2 Плана работы нашей специальной группы Счетной палатой Украины на основании информации, полученной от всех участников группы, был разработан проект первой редакции Рекомендаций лучшей практики проведения аудитов средств, выделенных на предотвращение и ликвидацию последствий катастроф.

Наверное не сделаю открытие, если скажу, что любой документ, призванный определять, регулировать или направлять деятельность в той или иной сфере, просто не имеет права готовиться наспех, без всестороннего обсуждения. Будь это внутренние нормативные, методологические документы или же носящие международный характер, в частности готовящиеся в рамках INTOSAI или же EUROSАI.

Именно к такого рода документам, я надеюсь, мы можем относить, готовящиеся нашей специальной группой Рекомендации лучшей практики.

Я думаю, не лишним будет напомнить, что целью данного документа является помощь Высшим органам финансового контроля в повышении качества осуществления аудитов в сфере предотвращения и ликвидации последствий катастроф посредством выбора, обобщения и распространения наилучшей практики проведения аудитов в этой сфере. Хочу подчеркнуть, что при его разработке не ставилась задача дать полное описание процедур, которые должен выполнить аудитор при проведении данного вида аудитов. Мы сосредоточили свое внимание, прежде всего, на том, что проверять, как проверять и какая цель наших действий при проведении данных аудитов.

Документ носит чисто рекомендательный характер. Учитывая положения Международных стандартов аудита INTOSAI, соответствующие документы рабочих органов INTOSAI и EUROSAI, международных организаций по вопросам катастроф, наши Рекомендации будут дополнять, раскрывать и уточнять стандарты, которые используют ВОФК в своей работе, примерами наилучшей практики и советами аудиторов по результатам осуществленных аудитов, что в целом даст возможность повысить качество контрольных мероприятий.

В основу Рекомендаций легли результаты опросов, проведенных среди высших органов финансового контроля - членов нашей Специальной группы с целью сбора информации о природных и

техногенных катастрофах в Европе, аудитах ВОФК в этой сфере и сведений о методических наработках европейских аудиторов, и реальный опыт проведенных аудитов в сфере предупреждения и ликвидации последствий катастроф, отчеты о результатах которых включены в Базу данных аудитов природных и техногенных катастроф в Европе, размещенной на веб-портале Специальной группы. На данный момент там уже накопилось 43 отчета о проведенных аудитах.

Кроме того, мы обобщили и проанализировали материалы и презентации, представленные докладчиками на предыдущих заседаниях Специальной группы; изучили множество документов, разработанных ООН, международными и национальными организациями, которые дают понимание природы катастроф и механизмов управления ими, изучили рекомендательные материалы, разработанные рабочими группами INTOSAI по экологическому аудиту и по подотчетности и аудиту помощи, связанной с катастрофами.

Именно исходя из этого строилась наша работа на протяжении последнего года, после представления информации о подготовке проекта первой редакции указанных Рекомендаций на прошлом, III заседании нашей специальной группы в Москве, в марте прошлого года.

Я хочу искренне поблагодарить в Вашем лице все Высшие органы финансового контроля, которые очень внимательно, а главное профессионально ознакомились, проанализировали и дали очень конкретные и полезные предложения по уточнению текста документа. Особенно хочется отметить Аудиторские суды Бельгии и Болгарии, представившие наибольшее число очень дельных замечаний, которые были учтены.

В целом было представлено 82 предложения и рекомендации. Основное их число учтено и включено во вторую редакцию Рекомендаций лучшей практики проведения аудитов средств, выделенных на предотвращение и ликвидацию последствий катастроф, которая представлена Вам на сегодняшнем заседании. Текст ее был разослан Вам в электронном виде, так как её объем в бумажном виде раздать каждому участнику представляет определенные сложности.

Полученные предложения и рекомендации в целом подтверждают правильность выбранной концепции документа, свидетельствуют о его полезности и заинтересованности ВОФК, участников нашей специальной группы в его совершенствовании и дальнейшем использовании.

Теперь разрешите кратко остановиться на том, что же конкретно изменено в представленном документе и на тех немногочисленных моментах, которые, на наш взгляд, требуют обсуждения.

Во-первых, мы, безусловно, постарались исправить все замеченные редакционные опечатки и ошибки.

Во-вторых, мы унифицировали все термины, которые были использованы в англоязычной версии, и привели их в соответствие с Глоссарием терминов по проведению аудитов в сфере предотвращения и ликвидации последствий бедствий и катастроф, который является приложением к данным Рекомендациям.

Мы вставили недостающие гиперссылки на упоминаемые в тексте отчеты о результатах аудита или документы в сфере катастроф, что даст возможность читателю при необходимости непосредственно ознакомиться с полным текстом заинтересовавшего его документа.

Нами была предложена несколько другая, в некоторых случаях более упрощенная редакция тех абзацев, которые вызывали трудности в понимании на английском языке. Надеюсь, что нам это удалось, но мы готовы, при необходимости, работать над редакционными и смысловыми правками и в дальнейшем. Некоторые абзацы, учитывая присланные предложения, были удалены.

А теперь хотелось бы обсудить с вами несколько дискуссионных предложений.

Во-первых, это касается предложения ВОФК Бельгии удалить слово «предмета» из названия Раздела 1 «Характеристика предмета

аудитов в сфере предупреждения и ликвидации последствий катастроф». Поскольку данный раздел содержит определение и классификацию катастроф, характеристику этапов управления катастрофами, базовый перечень того, что подлежит исследованию при проведении аудитов в сфере предупреждения и ликвидации последствий катастроф, а не характеристику самих аудитов, то вносить данную правку, по нашему мнению, не является целесообразным. Возможно, проблема возникла из-за двойственности перевода слова «предмет» на английский язык. Предлагаем в английском варианте либо оставить слово «subject», либо заменить название раздела на «The scope of audits on the prevention and consequences elimination of disasters» («Масштаб аудитов в сфере предупреждения и ликвидации последствий катастроф»).

Также ВОФК Бельгии предлагает удалить слово «землепользованию» (Раздел 1, перечень механизмов предупреждения катастроф и обеспечения к ним готовности на уровне государства, пункт *«разработка и проведение мероприятий по экологическому управлению, землепользованию и городскому планированию на уровне города и страны, защите жизненно важных объектов, применению науки и техники, партнерства и налаживания контактов, финансовых инструментов»*). Но, поскольку термин «планирование землепользования» включен в Терминологический глоссарий UNISDR как важный компонент устойчивого развития («процесс, осуществляемый органами государственной власти для

определения, оценки и выбора различных вариантов использования земли, в том числе с учетом долгосрочных экономических, социальных и экологических задач и последствий для различных общин и целевых групп, а также последующее формулирование и обнародование планов, описывающих разрешенные или допустимые методы землепользования»), мы предлагаем не удалять это слово, а расширить до «планирование землепользования» и в английском варианте заменить слово «land-tenure» на употребляемое в глоссарии UNISDR и более уместное в данном случае «land-use».

Мы, в общем, поддерживаем предложение ВОФК Болгарии изменить редакцию абзаца «планирование в сфере предупреждения и ликвидации последствий катастроф, в том числе национальные стратегии, региональные, специальные планы на случай катастроф» (Раздел 1) на «национальные и/или региональные стратегии в сфере предупреждения и ликвидации последствий катастроф и специальные планы защиты от катастроф», но предлагаем вместо слов «планы защиты от катастроф» формулировку «планы снижения риска катастроф», что соответствует Терминологическому глоссарию UNISDR.

Кроме того, хотелось бы обсудить целесообразность добавления пункта «4) Полезные советы и рекомендации» в Разделе 4, как было предложено ВОФК Болгарии, поскольку предыдущие три пункта касались классификации международных аудитов:

- 1) аудиты выполнения международных договоров,
- 2) аудиты по вопросам предупреждения и ликвидации последствий катастроф, масштаб которых охватывает приграничные регионы нескольких государств;
- 3) аудиты по вопросам оказания гуманитарной помощи и помощи развития на ликвидацию последствий катастроф.

Возможно, информацию, изложенную в конце Раздела 4, действительно лучше отделить от предыдущей, касающейся конкретных аудитов, и озаглавить «Полезные советы и рекомендации», но, на наш взгляд, этот подраздел не будет нуждаться в нумерации.

В принципе, все остальные предложения не носят дискуссионного характера и мы уже внесли их в текст документа.

После ознакомления со второй редакцией Рекомендаций возможно могут возникнуть какие-то дополнительные вопросы, комментарии, предложения. Мы, как разработчики данного документа, призываем Вас к активному их представлению, так как к следующему заседанию у нас уже должна быть третья, наверное уже заключительная редакция Рекомендаций перед их представлением Конгрессу EUROSAI.

Мы, в свою очередь, также будем продолжать работу над документом в направлении его возможного расширения примерами лучшей практики. Так как только за последний год прислано 8

отчетов о проведенных аудитах ВОФК Болгарии, Португалии и Швеции, в которых представлен очень интересный материал, который может дополнить и улучшить готовящиеся нами Рекомендации лучшей практики проведения аудитов средств, выделенных на предотвращение и ликвидацию последствий катастроф.

Хочу напомнить, что все замечания и предложения, касающиеся текста документа, предложения по его улучшению, в том числе конкретные примеры проведенных вами аудитов, подкрепляющих основные положения Рекомендаций мы просим присылать секретариату Специальной группы. Надеюсь на дальнейшее плодотворное сотрудничество.

Спасибо за внимание.